

COMPANIA COLONIAL CHOCOLATES

Indisputable superioridad en
CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO
TÉIS, TAPIOCAS

CASA FUNDADA EN 1864

J. Izarra y Retana
PROCURADOR
Corredor de Comercio
Cuesta del Teatro 4 - VITORIA
DESPACHO: Calle de Mazarin 6, bajo.

Sierras Alavesas y José Diaz H.^{no} Maquinaria Agrícola

Almacenes calle de Francia 33 y 35
Talleres Santa María 2 y Francia 40

Arados bravent.—Arados giratorios.—Gradas canadienses.—Arados patateros.—Cultivadores americanos.—Seleccionalas y clasificadoras de granos.—Molinos trituradores.—Aventadoras.—Trillos rotativos.—Segadoras-gabilladoras.—Segadoras-atadoras.—Sembradoras de varias clases.

Trilladoras á vapor de gran producción marca SAMPERE "La Española", Trilladoras desgranadoras.—Trilladoras á brazo

Máquinas de esquila.—Barrenos de tierra.—Desnatadoras de leche.—Azufradores.—Pulverizadores etc.

Depósitos y Sucursales de nuestras máquinas
MIRANDA: Don Roque Valderrama. BURGOS: Don Nicanor Amigo.
HARO: Don Enrique Ugalde. TERUEL: Don Fermín Rodríguez.
SALVATIERRA: Don Emilio Heredia. PEDROLA (Argón): Don Fermín Masip
MALLÉN (Argón): D. Sebastián Ibañez

Comparad nuestra trilladora SAMPERE "La Española", con todas las demás. UNICA EN SU CLASE.

Gran rendimiento.—Mucha economía.—Trigo limpio y sin machacar un grano.—Paja sin polvo, rampa ni tamo.—FIJARSE BIEN.

LOS PREVISORES DEL PORVENIR

Asociación Mutua Nacional de Ahorro para pensiones

Teléfono 1.654—MADRID: Echegaray 20.—Aparado 366

Inscrita por el Estado en el Registro oficial creado por la Ley de 14 de Mayo de 1903. Desde la fundación el capital está en títulos del 4 por 100 Interior y se convierten en inscripciones nominativas intransferibles, cuyos intereses se prorratean á los 20 años en re los pensionistas.—Estas conversiones las realiza directamente el BANCO DE ESPAÑA que es nuestro depositario, y se publican por el Ministerio de Hacienda en la Gaceta de Madrid.

Empezó á funcionar en Julio de 1904, con 4 asociados y 25 pesetas. Tiene en 1.º de Noviembre de 1912: Últimas inscripciones 153.531. Cuotas en vigor: 245.918. Capital: 17.025.000 pts.

No hay capital de fundación ni derechos reservados á nadie. El capital para pensiones (inalienable) es distinto del de administración (disponible). El inscrito conoce lo que se invierte en todos los dentro de los Estatutos y gastos administrativos.

Se publica un Boletín trimestral detallando lamarchas y gestión social. Ninguna otra combinación ofrece ventajas sin garantías superiores á las de esta Asociación chatelanesiana.

(Anuncio autorizado por la Eocma. Comisaría de Seguros) Para más detalles ó folletos explicativos del sistema, dirigirse en esta localidad al Representante efectivo de la Sección,

Estación 24-3.º derecha

Polígrafo "LA BLANCA,"

Moya F. de Basterra H. nos - VITORIA

Patente de invención, núm. 47.838, por 20 años

El Polígrafo "LA BLANCA" es el mejor y el más económico aparato para reproducir escritos, música, dibujos, etc., hasta 200 copias, en una ó en varias tintas, en un solo original.—Adaptado en muchos Ayuntamientos, Seminarios, Colegios, Escuelas, Parroquias, Sindicatos agrícolas, etc.

NOTA.—Previos informes en esta ciudad de Vitoria, serviremos los pedidos con la garantía de que si los resultados no son como los anunciados, admitiremos su devolución, siendo en este caso por cuenta de esta Casa los portes del ferrocarril.—Precio: 16 pesetas.

Fidense prospectos remitiendo este anuncio á los señores Moya F. de Basterra Hnos.-Vitoria. Los pedidos del polígrafo á los señores Ruiz y Eguluz.

Librería General Estación 1.—VITORIA

EMPLASTOS PERFORADOS AMERICANOS de Feltro rojo, ó sea bayeta encarnada del Doctor WINTER



Curan reumático, resfriados, dolor de riñones, dolor de espalda, dolor de pulmones, lumbago, cláptica, contusiones, etc., etc.

Los EEMPLASTOS Perforados Americanos de feltro rojo del doctor Winter, infunden una saludable corriente eléctrica por todo el sistema, é instantáneamente mitigan los dolores, tranquilizan los nervios, fortalecen los órganos digestivos debilitados y devuelven á los enfermos la salud. Estos EEMPLASTOS son especialmente útiles para fortalecer los delicados músculos dorsales de las señoras, en sus períodos mensuales.

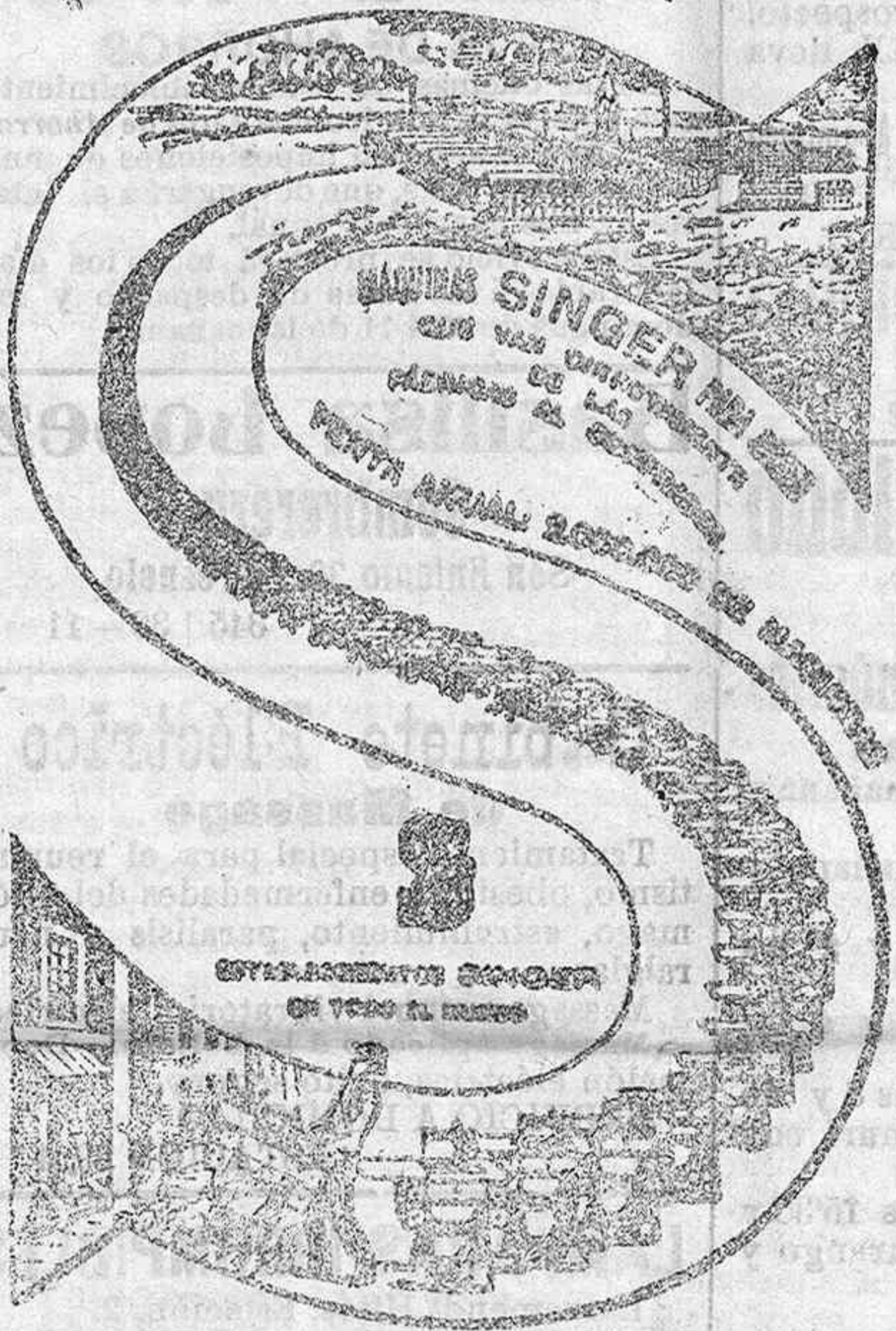
Los Emplastos de feltro rojo, del Dr. Winter, son los únicos verdaderos y eficaces.—Cuidado con las imitaciones.—Exíjase siempre la marca del Dr. Winter.—Cura como por encanto.—Boticas y Droguerías

El redactado que figura en nuestro anuncio, del primer número de Orión, no esta hecho por nosotros, por consiguiente contiene títulos impropios para nuestra casa,

AZPIAZU H. NOS

NUEVO ESTANTE A PEDAL

FRICCIONES de BOLAS de ACERO LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESHARRER.



NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

SINGER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima duración. Máximo silencio en el trabajo.

Establecimiento en Vitoria Estación 20



LA VOZ DE SU AMO

"GRAMOPHONE"

MARCA Y PALABRA REGISTRADAS

Corresponsal directo de la Compañía Francesa del Gramophone H. PEREZ-Plaza Nueva 82

Regalo

Toda Comunidad, Congregación ó Congregación religiosa que necesite alguna imagen en madera tallada, retablo, andas, etc., etc. y no cuenten con suficientes fondos para adquirirla, dirigiéndose á esta casa. Se le regala una escultura para que pueda sortearla y con dicho producto, se adquiere la que más se necesite ESCULTURAS en madera tallada, DORADAS con oro fino primera ó 2.ª pesetas el centímetro.

768 a RAFAEL GERIQUE CHUST Premiado en varias Exposiciones VALENCIA, Calle de CABALLEROS 24, y San Bartolomé 1

Servicios de la Compañía Transatlántica

Vapores Correos Españoles
Línea de Nueva-York, Cuba y México.—El día 25 de Octubre saldrá de Barcelona el 27 de Málaga y el 30 de Oádiz el vapor Buenos Aires—Capitán D. Victor Perez Vizcaino

Línea de Venezuela-Colombia.—El día 10 de Noviembre saldrá de Barcelona el vapor Manuel Calvo—Capitán D. J. Bonet directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana, Ombina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para cuyos puertos admite con trasbordo en Guayaquil y para Cumaná, Carúpano y Trinidad, con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas.—El día 6 de Noviembre saldrá de Barcelona habiendo hecho en esta las intermedias el vapor Alicante—Capitán Don P. Zaragoza directamente para Cebu, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur Ho Ho y Manila, sirviendo por Cebu, puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón, Australia

Línea de Buenos Aires.—El día 3 de Noviembre saldrá de Barcelona el vapor Austral 7 de Oádiz el vapor LEON XIII—Capitán don A. Comellas directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires

Línea de Canarias.—El día 2 de Noviembre saldrá de Barcelona el vapor M. L. Villaverde—Capitán don R. Fano con escalas en Valencia, Alicante, el 7 de Oádiz, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Pó cada en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros á quienes la Compañía les ofrece alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por embarques de ida y vuelta por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los boques de exportación.—La compañía hace rebajas de 20 % en los boques de determinados artículos de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios especiales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestreos que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Línea de Cuba y México.—El día 17 de Octubre saldrá de Bilbao, el 20 de Santander el 21 de Coruña el vapor ALFONSO XII—Capitán don F. Aldamiz directamente para la Habana, Veracruz y Tampico, admite pasaje y carga para Consueles y Puerto con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para mercancías de ida.

Viaje extraordinario á la Habana

El vapor ALFONSO XIII saldrá el 9 de Noviembre de Santander, el 11 de la Coruña y el 12 de Vigo, admitiendo cargo y pasajeros solamente para Habana.

VIAJES RÁPIDOS PARA VIAJES

Los puertos de destino

Viajes marítimos por vapores correos y rápidos á Buenos Aires en 15 días desde Burdeos

•BURDINGALA... 5 de Octubre.
•DIVONA... 19 de Octubre.
•GASCOGNE... 2 de Noviembre
•BRETAGNE... 16 de Noviembre.
•BURDINGALA... 30 de Noviembre.
•DIVONA... 14 de Diciembre.
•GASCOGNE... 28 de Diciembre.

Los salidas semanales para Nueva York, California, San Francisco, y sus estados. Para informes y billetes dirigirse al agente autorizado, JOSE M. CASTELLER, Avenida de la Estación HENLAYE (Francia)—HOTEL ARGENTINO.

EN VITORIA: CEFERINO POLO

Correría 11 y Plaza de Abastos (puesto núm. 12)

MALA REAL INGLESA

Próximas salidas
De Bilbao el día 28 de Noviembre para Montevideo y Buenos Aires el vapor correo PARANÁ Pasaje en 3.ª clase 225 Ptas. incluso impuestos.

De Vigo: Salidas semanales para Brasil, Uruguay, y República Argentina para pasajeros de todas categorías por vapores de gran porte, lujo y marcho.

Compañía General de Estancos Francesa
De Santander: El 6 de Noviembre el vapor España admitiendo pasajeros de todas categorías para Habana, Veracruz y el 22 de igual mes La Navarre.

De Santander: El 14 de Noviembre el vapor Guadalupe para los puertos de Venezuela, La Guayra, Colón y Caracas.

De Bilbao: Servicios semanales á New York, directos y en combinación con los ferrocarriles americanos, para Boise, City, Nevada, Oregón, Utah, Wyoming, California, Canadá, etc.

Para informes de precios de pasaje, fletes, etc., dirigirse al consignatario autorizado y único representante de dichas compañías en Bilbao

Carrion de Muruz, Estación 4
Y para informes sobre pasajes de 1.ª y 2.ª clase á un representante DOBIVIENTE LARRABEITIA—Estación 2

CHOCOLATE DE LA TRAPA

FABRICADO POR Los Religiosos Cistercienses—VULGO—TRAPENSES DE SAN ISIDRO EN VENTAJA DE CAROS

ÚNICA LÁMPARA IRROMPIBLE



IRROMPIBLE ÚNICA IRROMPIBLE EXIJASE ESTA MARCA EN TODAS PARTES

La superioridad de la lámpara EGMAR queda demostrada con la realidad

Revendedores en esta plaza.—Luis Fernandez, San Antonio, 27, Farmacia; Cooperativa de Electricidad, Cercas bajas; Electro Hidráulica-Alavesa, Cercas bajas, 59; Larramendi Hijos, Estación 2; Félix Miñón, Estación 26.

GRAN ALMACEN DE MUSICA

Pianos, Harmoniums y toda clase de instrumentos Representante exclusivo de las sin rivales: HERARDY ORTIZ Y CUSO. Pianos Metrostile y toda clase de Rellos para las mismas. Corresponsal directo de la "Compañía Francesa del Gramophone", Corresponsal de las principales Casas Editoriales de Música, tanto Nacionales como Extranjeras, por lo cual se sirve á la mayor brevedad, toda clase de Música Religiosa ó profana. Representante exclusivo en Vitoria de la CASA DOTESIO Plaza Nueva, 32 E. PEREZ Plaza Nueva, 32